

Friedmann, S.

Steiner Werke,  
Laupheim, Wuertt.

R. Schuldf.

Cable Address:  
"ESFRIED, MONTREAL"

RUDOLF MOSSE CODE

# S. FRIEDMANN

MANUFACTURERS' REPRESENTATIVE

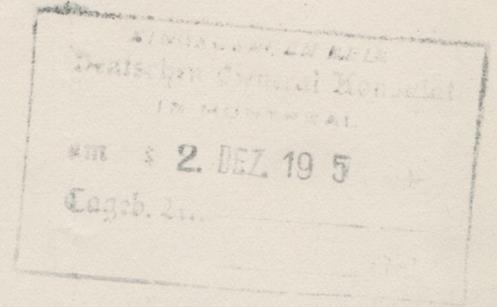
520 MILTON STREET

MONTREAL, QUEBEC, CANADA

SF/P

30 November 1935

Deutsches Generalkonsulat  
Montreal



Betr Ihr Schreiben v 29.11.35 Ref S/H

Antwortlich Ihres Schreibens v 29.11. teile ich Ihnen mit, dass der kleine Betrag von RM 13.- per Postscheck an die Firma Steiner Laupheim ueberwiesen wurde.

Fuer Ihre Bemuehungen bestens dankend zeichne ich

hochachtungsvoll

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Rudolf Mosse".

*Handwritten notes in blue ink:*  
14/12  
p.w.  
b.w. 3/12 35

*Handwritten signature in red ink:*  
Scha

den 29. November 1935.

R. Schuldf.

Herrn S. Friedmann,  
520 Milton St.,  
Montreal, Que.

*mk* 29/11

Geehrter Herr!

Die Firma Steiner-Werke in Laupheim hat mir mitgeteilt, dass Sie ihr aus einer Mustersendung noch den Betrag von RM 13.- schulden. Sie hat meine Vermittlung zur Regelung der Angelegenheit in Anspruch genommen. Ich bitte um gefaellige Mitteilung, ob der Betrag inzwischen abgesandt worden ist, oder ob Sie es vorziehen, den Gegenwert von RM 13.- zum Tageskurs durch meine Hand zu leiten.

Mit deutschem Gruss

Der Generalkonsul

I. A.

S/H

*mk*  
2.) Mark 14 Drogen

---

# STEINER-WERKE

Abt. der Laupheimer Werkzeugfabrik vorm. Jos. Steiner & Söhne  
Gegründet 1859

Fernruf 510 / Drahtwort: Steinerwerke Laupheim / Schlüssel ABC-Code 5th Edition Mosse-Code  
Postscheck-Konto: Stuttgart 26342 / Bank-Konto: Deutsche Bank und Diskontogesellschaft Ulm

## Original Steiner Holzspielwaren und Gesellschafts-Spiele

Die Steiner-Werke sind die Sonder-Abteilung eines alt-angesehenen Unternehmens der Holzindustrie, das bereits 1859 gegründet wurde, dessen Fabrikanlagen über 50 000 Quadratmeter umfassen und das bekannt ist wegen seiner ausgesprochenen Qualitäts-Erzeugnisse.

Zur Leipziger Messe  
Messhaus Petershof  
5. Obergeschoß,  
Ausstellungsraum Nr. 550

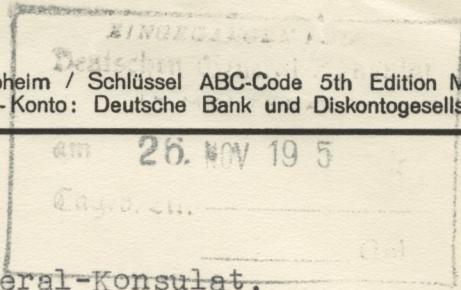
Das  
Württembergische  
Qualitäts-  
Holz-  
Spielzeug

Schutzmarke



Qualitätsmarke

4. 35. 2. Bu.



An das  
Deutsche General-Konsulat,  
Montreal,

M o n t r e a l / K a n a d a .  
-----

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen  
K/M.

Unsere Nachricht vom

**LAUPHEIM,**

i. Württ. / Station: Laupheim Stadtbahnhof  
15. November 1935.

Betrifft:

Wir gestatten uns, die Vermittlung des Deutschen General-Konsulates in folgender Angelegenheit in Anspruch zu nehmen:

Die Firma H. Friedmann, 133 Milton Street, Montreal, Quebec, hat im Jahre 1932 unsere Vertretung übernommen und eine Anzahl Muster laut besonderer Vereinbarung erhalten.

Nachdem Geschäftsmöglichkeiten nicht gegeben waren, haben wir uns dahin geeinigt, dass die Firma die Muster fest übernimmt und uns den Betrag von RM 25.-- überweist.

Bis heute ist nur eine à conto-Zahlung von RM 12.-- bei uns eingegangen. Wegen des Restbetrages haben wir wiederholt geschrieben und wir wären, nachdem Sie uns auch in der Angelegenheit John Hess in Montreal dienlich waren, sehr dankbar, wenn Sie die Firma S. Friedmann vorladen und sie zur unverzüglichen Begleichung ihrer Schuld veranlassen wollten.  
*friedmann ist künftiger*

Mit deutschem Gruss!  
**Steiner-Werke**

Abt. der Laupheimer Werkzeugfabrik vorm. Jos. Steiner & Söhne

*J. Hess*      *1/*      *[Signature]*      *[Signature]*

**Schupo-schutzpolierte Spielsachen aus feinem Naturholz bleiben stets wie neu!**

Für alle Angebote, Bestellungen und Lieferungen gelten unsere heutigen Zahlungs- und Lieferungsbedingungen Nr. 33. Sollten Sie dieselben nicht besitzen, bitten wir, Sie einzufordern. Nichterforderung gilt als Anerkennung. Insbesondere sei auf die Folgen bei Nichterhaltung der Verträge oder bei ungünstiger Veränderung der Vermögensverhältnisse aufmerksam gemacht.